

## 한국어 예배

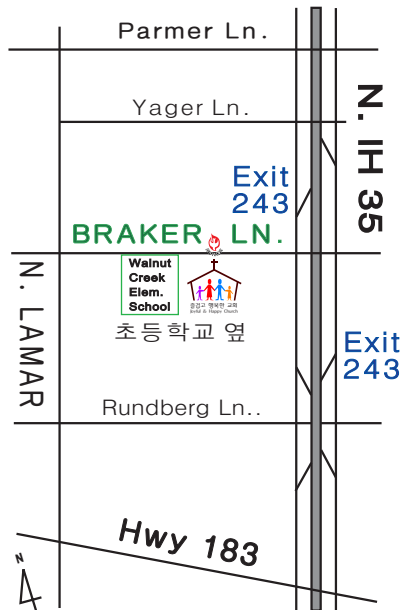
주일 오전 11시      한국어 예배  
영어 예배

대부분의 성도님들이 코로나 바이러스  
접종을 받았으므로 예배실에서  
예배를 드립니다. 하지만 실내에서는  
반드시 마스크를 착용하시기 바랍니다.

## English Services

**Sunday**  
Worship Service:                      11:00 AM

Since most saints are vaccinated, we  
are worshipping in the Sanctuary.  
However, everyone is required to  
wear a mask during the service.



**예수찬양교회**  
**Praise Jesus Church**  
103 W. Braker Ln.  
Austin, TX 78753  
Ph. (512) 977-9977  
Fax (512) 531-9015

Email:  
kupc@kupc.com

담임목사 *Pastor*  
Ph. (512) 301-5353

www.praisejesuschurch.net



# 예수찬양교회

## Praise Jesus Church

### Hope Learning Center

2021년 9월 12일

시편 100:4



그 찬송함으로  
그 궁정에 들어가서  
그에 감사하며  
그의 이름을 찬양하며  
그의 이름을 찬양하며  
그의 이름을 찬양하며  
그의 이름을 찬양하며

[ Psalms 100:4 ]

Enter into his gates with thanksgiving,  
[and] into his courts with praise:  
be thankful unto him, [and] bless his name.

담임: 안일용 목사  
*Pastor: Il Y. An*

103 W. Braker Ln. Austin, TX 78753

# 예배 순서 The Order of Service

Keyboard 반주: 이상인 집사

찬송 Singing \_\_\_\_\_ (모두 차안에서 All inside of your car)

광고와 헌금 Announcements & Offering

헌금위원 (Offering Ushers) \_\_\_\_\_ 박귀근, 안수희

중보기도 (Intercessory Prayers) \_\_\_\_\_ (모두 통성기도 Pray in Unison)



오늘 이중언어 예배를 드립니다.

We will have a Bilingual Service today.



성경봉독  
설교제목  
Reading  
Title

골로새서 2:6-8  
그리스도인 문화  
Colossians 2:6-8  
The Christian Culture

안일용 목사  
Pastor IL AN

축도 Benediction \_\_\_\_\_

안일용 목사

## 교회 소식 / 광고 News & Announcement

★ 거의 모든 분들이 **백신 접종**을 마치셨으니 예배실 안에서 예배를 드립니다. 코로나 바이러스에 **걸린 사람과 직접/간접 접촉** 하신 분들과 코로나 바이러스 증상이 있을 경우 반드시 **확진검사**를 받고 감염되지 않았거나 완전 회복한 경우에만 들어오실 수 있습니다.

We worship in the Sanctuary since most of us are vaccinated. If you had contact or were very near to a Covid-19 positive person or have a fever or have any other signs of Covid-19, please take a test and have a negative result before you enter the Sanctuary.

## 생일 축하합니다 Happy September Birthdays



9월 3) 김희자 5) 김성렬 18) 천재창 25) 신동찬  
26) 박철재, 김지성 27) 안유성, 김나영, 천지누 30) 정미선

## 봉사 위원 Ushers

예배일자	장소 Place	헌금 Offering
9/12/21	성전 Sanctuary	김재선, 손영애
9/19/21	성전 Sanctuary	박귀근, 안수희

2021년도 목표 - 성경통독과 1인 전도  
2021 Goal - Read Whole Bible & Witness 1 person

매일성경 Daily Bible	9/12 - 9/18	시 29:1 - 시 74 Psa 29:1 - Psa 74
---------------------	-------------	------------------------------------

## 기도 Prayers

★ 박순영 집사님의 시누이 **췌장암**, 정오윤 부형님의 건강, 애런 형제님 부모님들 코로나 치료 중, 황영순 자매님은 물리치료 중입니다. (코로나).

Complete healing of the Sis-in-law (Pancreatic cancer) of Deaconess Park SoonYoung. Health of Jung Oh Yoon. Bro. Aaron's parents have Covid-19 and doing fine. Young Fountain is under physical therapy (Covid-19).

★ 주디 햄플 모매님의 팔과 어깨, 문숙휘 권사님 허리, 한필레 모매님, 조옥심 권사님, 조기방 집사님, 타머스 햄플 부형님의 어깨 치유를 위해. For healing, Thomas Hample's shoulder, Judith Hample's arm and shoulder, Kieran & Kieran Garvey, Misun Kerley 전삼순 권사님, 김봉화 권사님, 이필섭 자매님, 추호경 자매님, 김경옥 자매님, 정미선 자매님 건강을 위해.

★ 식당 및 사업하는 성도님들을 위해. 의료계에 일하는 모든 분들을 위해. 애런존슨 형제님 하나님의 인도하심을 위해. For all saints who are going thru hardship in their businesses. For all who work in the medical fields. God's help and direction for Brother Aaron Johnson.

★ 기도/중보기도 모임에 참여하고 싶으신 성도님들은 안사모님에게 말씀해 주세요. If you wish to join the prayer team, please let the pastor An know.

## 지난 주 헌금 Last Week Offerings

십일조 Tithe	김재선, 박귀근, 박순영, 손영애, 신리디아, 안수희, 안일용, 이상인, Eunice Oxford
주일 감사 Sun. Offer.	김재선, 문숙휘, 문인철, 박귀근, 안미정, 엄현옥, 유성일, 주은영, James Oxford
선교 Mission	손영애, 안수희, 안미정, Eunice Oxford
프로젝터 Proj.	안수희, 엄현옥, Eunice Oxford
건축 Build	안수희, 안일용
기타 Misc	변외득, 안일용